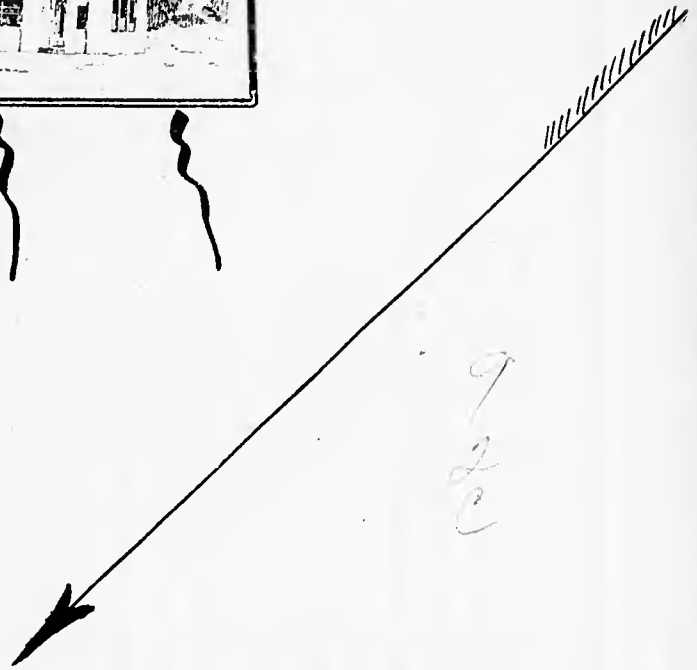
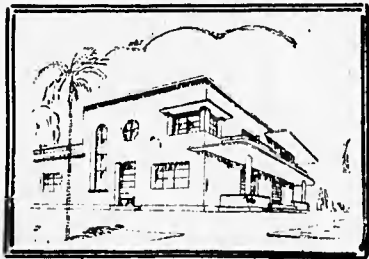
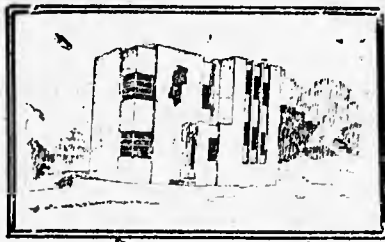


1278

Qual das três

mais lhe

interessa?



Pois V. Ex.<sup>a</sup> poderá conseguir qualquer uma dessas lindas casas por intermedio da

Empresa Constructora Universal Lt<sup>da</sup>

pagando apenas

5x000 10x000 ou 20x000 mensaes

Os melhores planos ao alcance de todos

Peça informações a

Matriz : Rua Libero Badaró 46<sup>a</sup> São Paulo

Caixa 2999.



# la pagina piú scema



— Che hai? il torcicollo?  
 — No: ritorno dall'Italia dove ho ripreso dal vera la Torre Pendente di Pisa.



— Jack vuole che ci sposiamo subito; ma io voglio aspettare la fine della crisi, così avremo dei regali piú belli!

## ILLUSIONI!



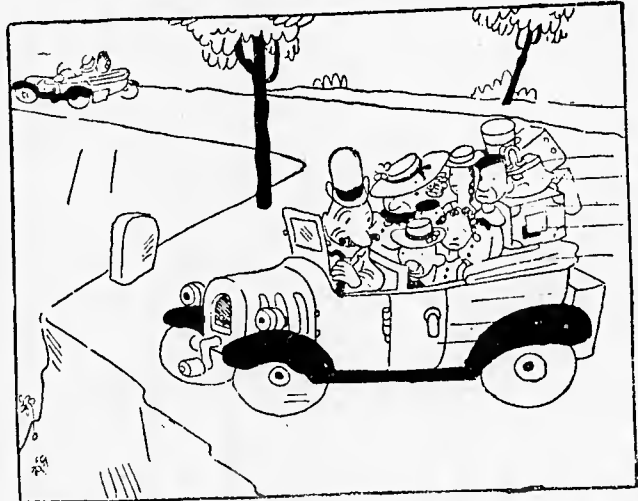
— Mi si é spenta la pipa... Non avreste un fiammifero?...

## LE PREISTORIELLE



IL CHIRURGO DELL'ETA' DELLA PIETRA: — Siccome l'operazione sarà dolorosa, adesso ti addormenterò.

## MODESTIA A PARTE



IL CAPO DI FAMIGLIA: — Non faccio per vantarmi; ma abbiamo già coperto 200 km. senza il minimo incidente.

## TUTTE LE SERE



— Beh, perché non vieni a letto?

## LA MORALE DELLA FAVOLA



LEI: — Ti piace questo vestito nuovo?  
 LUI: — Carino. Quanto l'ho pagato?

**R.F.**  
 (HAPEOS  
 GRAVATA  
 CALÇADOS  
 MEIAS  
*Verasino Chiodi*  
 R. João Brucola 2.<sup>o</sup>  
 a casa dos elegantes  
 Fazemos chapéus sob  
 medida.



Con le nespole e con la  
 paglia si matura il tempo

# IPASQUINO COLONIALE

COMPOSTO E IMPRESSO NA TYP. NAPOLI — RUA VICTORIA, 5 — TELEPHONE 4-2604

DIRETTORE:  
 GAETANO CRISTALDI  
 GERENTE:  
 GUGLIELMO FOTI

ABBONAMENTI:  
 APPETITOSO, anno... 20\$  
 LUSSORIOSO, anno... 50\$  
 SATIRIACO, anno... 100\$

UFFICIO:  
 RUA JOSE' BONIFACIO, 110  
 2.ª SOBRELOJA  
 TEL. 2-6525

ANNO XXVIII  
 NUMERO 1.278

S. Paolo, 20 Ottobre, 1934

UN NUMERO  
 200 REIS

## stranezze emotive

L'emotività collettiva contemporanea presenta degli aspetti davvero curiosissimi. Tanto per parlare con l'esempio sulle dita, come conviene si faccia quando ci si rivolge ad astanti corti di comprendonio, cito tre avvenimenti freschi freschi, i quali sono stati successivamente, da qualche mese, il tema obbligatorio delle conversazioni dei cretini dei due emisferi.

\*\*\*

I primi due avvenimenti si chiamano Dollfuss ed Alessandro.

In vita, due icone. Il minuscolo austriaco ed il regal balcanico, squartata che fu l'aquila bicipite, ne creditarono, con una testa per uno, la mentalità. Lo Stato son io, chi è contro di me è contro lo Stato. Entrambi trincerati dietro questa idiozia da fiaccherai, intrecciarono in corde i capelli della libertà e vi appesero spietatamente gli avversari.

Il dondolio dei corimbi umani, che dalla folla emersero presi al capestro, non commosse questa nostra contemporanea sensibilissima umanità. Un appiccato del incendio eva riempie di orrore le pagine dei testi scolastici — un appiccato 1934 non riesce ad interessare nemmeno le colonne di quella tariffata squaldrina ch'è la stampa mondiale.

Un bel mattino una revolverata ne prostra uno. Un altro bel mattino, un'altra revolverata ne prostra un altro. L'ombra dei capestri cala sulle loro anime. Inutile indagare la mano. Qualunque essa sia è la mano del fato: perisce di ferro chi di ferro ha ferito. E' un

cancelliere? Un re? Il regicidio — sentimmo — è l'infortunio sul lavoro dei Cesari.

Ma tutto questo non monta: e l'umanità, impassibile al dondolio dei molteplici capestri, piange tutta come un Niagara solo, perché il carnefice, impiccando, s'è rotto il collo.

\*\*\*

Il terzo assempro ha per protagonista l'abito di Torquemada, e, incidentalmente, chi ci stava dentro.

L'azione si svolge in lande iberiche: l'abito di Torquemada è cosparso di benzina ed incendiato. Arde l'abito e chi lo porta.

Naturalmente, nel 1934, non sono scherzi da farsi: ma l'umanità che si commuove e sputa e pesta i piedi è giustappunto la medesima che giustifica in mille modi gli autos da fé di ieri e strappa dalle pareti l'ingiallita e démodé oleografia di Francisco Ferrer.

\*\*\*

Signori: impariamo a commuoverci tempestivamente e, soprattutto, equamente. Impariamo una buona volta a commuoverci ugualmente per ogni capestro e per ogni revolverata.

E forse la prima commozione, se sincera e generale, ci risparmiará, per l'avvenire, la seconda.

CORRADO BLANDO  
 il refrattario



tessuti resistenti  
 in colori fissi  
**CASAS PERNAMBUCANAS**



CALENDE E NONE

20 Ottobre, 1906 — Il zam-pognaro Zám Pedri é ricevuto solennemente nell'Academia Chiquimha Dell'Oso.

CHE TEMPO FARA' IERI

Un pó di caldo, un pó di freddo, un pó di sole, e una pioggerella con contorno di "garoa" a larghe falde.

VERSI TONICI

La vecchiezza della Vispa Teresa

La vecchia Teresa con mano provetta sorbiva una presa di radica schietta, e, tutta giuliva, fin nella saliva, spingeva a distesa la presa... la presa! A lei supplicando il naso gridó: "Futando, colando che bene ti fo? Tu si mi fai male, o vecchia sleale, con quel... polverino ch'è un'ira di Dio!" Per niente pentita, Teresa ruggi, dischiuse le dita e il naso... riempi.

Resta Li

L'ANEDDOTO SEMISTORICO

Tra le persone piú care a Napoleone I c'era un vecchio servitore, tale Pio, che lo aveva visto nascere.

Una volta Pio volle regalare una magnifica sciarpa di seta al suo imperatore, di cui ricorreva il compleanno.

Napoleone teneva immensamente a quella sciarpa, non soltanto per la sua bellezza, ma anche perché gliel'aveva donata il vecchio Pio a cui, come si é detto, era molto affezionato.

La Valigia delle Indie

Qualche volta, però, accadeva che Napoleone, andando a cercare la sciarpa, non la trovasse al suo posto, perché i suoi familiari, a cui la sciarpa piaceva molto, se la mettevano volentieri. E quando Napoleone non trovava la sciarpa al suo posto, s'inquietava terribilmente.

— Chi ha preso la sciarpa? — egli gridó una volta ai suoi familiari. — Ho detto mille volte che non voglio che si prenda, perché me l'ha regalata il mio vecchio Pio! Badate! Che non succeda mai piú!

Quindi, facendo con la mano un gesto di minaccia, concluse:

— Pio me l'ha data e guai a chi la tocca!

Berenice

LA MODA

La decadenza completa del colore castano pare che nel prossimo inverno porterá di moda presso i fruttivendoli piú eleganti l'uso delle castagne platinata per le tavole chic. L'operazione non verrà fatta dopo il raccolto, ma pri-

ma, allorché il frutto é ancora sull'albero all'ó stato riccio. Della raccolta e platinatura dei ricci verrà incaricata naturalmente una squadra di scelti parrucchieri. I ricci platinati verranno indi serviti in tavola con coltello, forcine e pettarelle.

SICILIGRAMMI

— Lo sai perché l'asino é l'animale piú attento? Perché é tutto orecchi.

L'OROSCOPO

14 — 20 Ottobre. Queste persone godono d'un'ottima salute; molto sovente viaggiano essendo di vedute vaste, però s'illudono che andando assai lontano s'abbia fortuna... Girano, però, purtroppo, invano...

IL RACCONTINO DELLA SETTIMANA

Il caso Perez. — Quasi tutti i giorni verso l'una o le due del pomeriggio, esattamente a quell'ora, all'Avana scoppiava un incendio. Il ripetersi del fatto ingeneró dei sospetti e si aprí quindi un'inchiesta

che culminó con il famoso scandalo ben presto eccheg-giante in tutta la capitale cubana: era lo stesso Perez, il capo dei pompieri, che applicava il fuoco colposamente, ogni giorno a quell'ora!

— Ma perché facevate ciò? — domandó il giudice quando il reo gli comparve davanti.

Il pompiere curvó il volto e lo nascose fra le mani macchiate di nicotina.

— Perdonatemi, signore... — balbettó. — Ma dopo colazione non potevo resistere alla tentazione di qualche boccata di fumo all'Avana!

PROVERBIO SETTIMANALE

— Dov'è cupidità, non cercar carità.

Cav. Pizzicottaro

ECHI DI HOLLIWOOD

Spiegazioni

— Mi hanno riferito — dice con alterigia Pola Negri alla sua segretaria — che non vi peritate di andar dicendo che il mio nuovo fidanzato vi piace molto.

E l'altra: — Certo signora: egli é mio marito.

PER I PIÚ FURBI

Il padrone di una piccola ditta chiama uno dei suoi impiegati e gli dice in tono furibondo.

—Facendo i conti di cassa ho constatato che mancano cento milreis. E' una cosa che non mi spiego assolutamente! Non ci siamo che voi ed io ad avere la chiave della cassa!

— Va bene — risponde l'impiegato senza scomporsi — vuol dire che restituiremo cinquanta milreis per ciascuno, e non se ne parlerá piú.

Penne Stilografiche
Il piú grande e svariato sortimento di tutti i fabbricanti.
Ultimi tipi a prezzi ridotti, soltanto nella casa specialista
"A Caneta de Ouro"
RUA MIGUEL COUTO, 3 (Antiga Trav. Grande Hotel)
RIPARAZIONI IN GENERALE

chi poteva vendere i 500 contos della federale di sabato?
i campioni assoluti della fortuna:
antunes de abreu & cia.
rúa xv 10b



## elogio delle cose umili

*Amo le cose tenere, le cose piccole, lievi, inutili, carine, evanescenti, languide, vezzose, cadenti, cincisehiate, piccoline.*

*Amo le margherite calpestate, ed i capelli arrotolati a cioeche, le buccie di salame abbandonate, i denti guasti nelle dolci bocche.*

*Amo le grandi polizze scadute, i ritratti ingialliti dal sudore, le chiaviche profonde e sconosciute, le ragnatele nello sciacquatore.*

*Amo l'odore dei cassetti chiusi, i buchi nelle calze già lavate, i bioccoli di lana sopra i fusi, i polsi di camicie sfilacciate.*

*Amo le cartoline col fischiotto, le lettere col cuore trapassato, il sapor del biscotto col sorbetto, e la stagnola attorno al cioccolato.*

*Amo i bottoni che si son staccati, penduli sulle patte semiaperte, i fiori nei banchetti sparcchiati, il traforo dei tarli alle coperte.*

*Amo l'umile pane abbandonato, rafferma in fondo alle credenze antiche, amo l'odore tenue del bucato e l'incerto profumo delle ortiche.*

*Amo seguir le tracce degli insetti schiacciati sopra i vecchi capezzali, le pillole che lasciano i capretti, sopra l'erbetta molle dei viali.*

### BAMBINI PRECOCISSIMI



— Caterina, so tutto. Stamattina il latte sa-  
peva di tabacco.

# CINZANO



*Amo le foglie chiuse negli erbari, i francobolli d'ogni collezione, le mutande dei pallidi corsari ed i conati dell'indigestione.*

*Amo lo schricchiolio della balestra sotto due belle natiche possenti, amo le mosche dentro la minestra, e la delizia dei caffè bollenti.*

*Amo la bava delle tartarughe, amo i cetrioli ed amo i sottaceto, amo veder spuntar le prime rughe, amo il tramvai soltanto s'è completo.*

*Ma più di tutto, o dolce e trasognata, pallida e floreale mia lettrice, amo con tenerezza appassionata il vino buono che mi fa felice!*

Cav. Prof. F. Pedatella

CAPPELLI — CALZE

SCARPE — CRAVATTE

## Grummel

TEL. 2-7373

DEPOSITARIA DEI CAPPELLI "BRASILINO"

Praça Patriarcha, 9

S. PAULO

# fuori spet tacolo

## 1. FIERA CAMPIONARIA DI SANTOS

L'altro giorno, alle ore 10, a Rua Silva Jardim 95, è stata solennemente inaugurata in Santos la "1.ª Feira de Amstras da Cidade de Santos".

I promotori nulla hanno trascurato affinché questa prova tangibile di progresso riuscisse degna della fiorente città marittima.

L'Industria, il Commercio, la Finanza e la Stampa sono stati largamente rappresentati alla cerimonia inaugurale; e tutti gl'intervenuti hanno avuto agio di ammirare la perfetta organizzazione della Fiera, che unisce — con ammirabile armonia — l'utile al diletto.

Ricordiamo che tutti i visitatori godono del 50 % di ribasso su i biglietti ferroviari.

Agli organizzatori presentiamo gli auguri di un completo successo e i ringraziamenti pel gentile invito.

\*\*\*

## "AUTOMATICO S. JOÃO"

Alla distanza appena di un mese dall'inaugurazione, l'"Automatico S. João", installato nell'edificio Bertoli, cioè nel centro dei centri, vale a dire all'Av. S. João, o meglio a Praça do Correio, è diventato il punto preferito degli intelligenti, che hanno poco tempo e poco denaro da spendere.

Letto, non hai mai provato a fare una piccola refezione alla svelta nell'"Automatico S. João"?

Prova; e — se sei persona intelligente — diventerai un cliente.

\*\*\*

## CIRCOLO ITALIANO

Domani il Circolo Italiano offrirà un pomeriggio danzante ai Soci ed alle loro famiglie. Le danze avranno inizio alle ore 16.

\*\*\*

## ASSISTENZA CIVILE

È indetta un'assemblea straordinaria per il 24 corrente, alle ore 20, nei locali del Regio Consolato d'Italia, gentilmente concessi, per trattare il seguente Ordine del giorno:

1. Lettura del verbale dell'assemblea precedente;
2. Esame della situazione della Società in rapporto alla Sottoscrizione Unica.
3. Consultazione ai soci sulle future direttive della Società: a) scioglimento definitivo - o b) conservazione della Società con la collaborazione della Sottoscrizione Unica;
4. Dimissione del Consiglio;
5. Elezioni del nuovo Consiglio.

D'accordo con quanto stabilisce l'articolo 19 dello statuto, trascorsa un'ora dalla prima convocazione, l'assemblea sarà considerata valida in seconda convocazione, e con l'intervento di qualsiasi numero di soci.

Data l'importanza degli argomenti a trattare, si fa viva preghiera perché nessuno manchi.

\*\*\*

## RAG. LUIGI IZZO

Dopo un breve soggiorno in patria, è ritornato tra noi il Rag. Luigi Izzo, nota e simpatica figura di connazionale, funzionario dell' I. R. F. Matarazzo.

Al Rag. Luigi Izzo il "Pasquino" porge il bentornato.

\*\*\*

## RIVISTE ITALIANE

La nota Agenzia Scafuto di R. 3 de Dezembro, 5-A ha ricevuto gli ultimi numeri della "Tribuna Illustrata", "Domenica del Correio", "Mattino Illustrato" e altri settimanali italiani illustrati.

\*\*\*

## NOZZE

Si sono uniti in matrimonio:

— La signorina Marcellina, figlia del tenente colonnello Alvaro Martins, e il Dott. Radamés, figlio del sig. Salvatore Puglisi.

— La signorina Antonietta, figlia del sig. Geraldo Guariglia e il sig. Ildebrando, figlio del sig. Domenico Fanciulli.

— La signorina Rosalina, figlia del fu sig. Giuseppe Ciglio e il sig. Giovanni, figlio del sig. Geremia Zagari.

\*\*\*

## FIDANZAMENTO

Hanno scambiato promessa di matrimonio la gentile signorina Leonor Cancoro, figlia del signor Francisco Cancoro e di D.ª Maria Cancoro, e il distinto giovane Domenico Mancusi, figlio di Vito Mancusi e di D.ª Chesara Mancusi.

I nostri più fervidi auguri.

\*\*\*

## COMPLEANNI

Hanno festeggiato il loro compleanno:

- la signora Rachele Terenzi;
- la signorina Marta Regolutti;
- il sig. C. Plinio Reviesi;
- il sig. Giuseppe Sivieri.

**CALZATURE  
SOLO  
NAPOLI**



**APERITIVO  
FERNET-BRANCA  
STOMACALE**



Nelle  
Migliori  
Cappellerie  
Del  
Brasile

Volete digerire bene?

**"Digestivus"**

FORMULA:

Papaina  
Dianase  
Subnitrate de bismuto  
Carbonato de magnesio  
Bicarbonato de sodio  
Essencia de menta q.s.

Approvado no D. N. S. P.  
sob o N.º 13 em 5-1-32.

**scatamacchia**  
o super calçado da moda



## gli esploratori

Finché c'è mondo, c'è sempre da esplorare. Le Americhe, da Colombo a Trucchi, è stata sempre terra fertile di esploratori. L'ultimo esploratore è Michelangelo Trucchi.

"Conveniunt rebus nomina saepe suis".

La sua storia, anzi le sue storie, ripetute e condite con tutte le salse in tutti i giornali, sono notissime; altrettanto nota però non è la storia raccontata dal re degli esploratori, Emilio Salgari, nel Cap. XXIII del suo "Continente Misterioso". Il Salgari ha profetizzato, con tutti i particolari, tanti anni fa la scoperta miracolosa di Michelangelo Trucchi.

Il Dott. Alvaro Cristobal di Assuncion, fatto prigioniero dai selvaggi australiani, scopre in iagrimevoli condizioni l'esploratore Benito Herrera "il valente esploratore che l'intero Paraguay piangeva come morto."

Michelangelo Trucchi, fatto prigioniero dagli indi Chavantes, scopre — macerato dalla lebra — il Colonnello Fawcett, pianto come morto dal mondo intero.

Ma le scoperte del signor Michelangelo non si arrestano al Colonnello Fawcett. Egli ha scoperto anche le erbe miracolose che guariscono la lebra.

Anche un altro scopritore italiano, tempo fa, aveva scoperto la cura radicale della lebra: si fece professore e aprì un sanatorio ai Braz.

Non guarì nessuno, poveretto: in compenso però andò a finire in prigione per "trucco" e guarì dalla mania di guarire.

Che non siano dei "trucchi" anche le scoperte del sig. Michelangelo Trucchi, reduce del Matto Grosso e... di Caporetto?

# latino

metodo

facile

rapido

economico

Informazioni in questa

amministrazione

Casa  Allema

## Nuova Fase di Vendita

ARTICOLI

ALLA PORTATA

DI TUTTI



CAMICIA di colori lisci, con colletto attaccato  
18\$000

PIJAMA in modelli listati, senza gola  
28\$000

CALZONCINI di madapolan, con cinta di fustagno  
9\$500

CRAVATTE di buona qualità, modelli moderni  
5\$000

GIARRETTIERE strette, articolo buono, colori lisci  
o listati  
2\$800

CINTE di cuoio, con fibbia americana  
7\$500

CALZE

di qualità superiore, modello listato, ben discreto, paio

2\$800

Noi vendiamo a prezzi bassi ogni e qualsiasi articolo per uomo.

SCHAEDLICH, OBERT & CIA.

RUA DIREITA, 16-18

I nostri Agenti per la pubblicità del Numerissimo sono come la Fortuna: ti passano accanto una volta sola, perché non han tempo da perdere.

Se sei accorto, acchiappali pei capelli.

# te, ah trino!

LA NOTTE DI SAN  
BARTOLOMEO



CATERINA DE MEDICI  
(entrando di corsa) — Maestà, la strazia ha già avuto inizio...

CARLO VIII — La che?

CATERINA DE MEDICI  
(con enfasi) — L'inizio ha già avuto strage... Maledizione! La strage ha già avuto inizio...

CARLO VIII — Non vi capisco, madonna.

CATERINA DE MEDICI  
(nervosamente) — Sentite i colpi degli archibugi per le vie di Parigi? Sono i rappresentanti della Santa Segna... della Santa Lega, volevo dire, stanno ugonando i masacerotti. Accidentaccio! Che

stanno massacrando gli ugonotti!

CARLO VIII — Benone...! E che cosa fa mio navarro, il re di Cognata?

CATERINA DE MEDICI — Volete dire vostro cognato il Re di Navarra, forse? Non so. Forse starà tremando come una moglie nel letto di sua foglia...

ENRICO DI NAVARRA  
(entrando tutto affannato) — Maestà, qui si stanno correggiando i miei assassilinarri...

CATERINA DE MEDICI — Si stanno assassinando i vostri correligionari? E ve ne meravigliate? Se non foste mio genero sarestemaltro come gli orti... Sì, sareste morto come gli altri. Porca miseriaccia lurida! Saresteste morto come gli altri.

CARLO VIII — Abiurate la vostra fede, Enrico. Abiurate la vostra fede, se volete morire alla sfugge... se volete sfuggire alla morte, volete dire...

CATERINA DE MEDICI — Abiurate, se ci tellete alla vostra pene... se ci tenete alla vostra telle... Poffardio! Se ci tenete alla vostra pelle!

ENRICO DI NAVARRA — Ebbene, cedo alla morza... Parigi val bene una fessa.

TELA LA CALA

## Empresa Balnearia

AGUA QUENTE

Stagione di Acque, Terme radioattive — Temperatura dell'acqua 30.° c.

Clima secco e puro — Altitudine 825 m.

HOTEL CON ACQUA CORRENTE — ILLUMINAZIONE ELETTRICA — FARMACIA

S. SEBASTIAO DO PARAISO (Est. di Minas)

Indicazioni: Acido Urico, Arteriosclerosi, Eczemi, Cistiti, Epatite, Reumatismo, Ulceri, Perturbazioni gastriche. Diabete, Nefrite, ecc.

Matrice: S. PAOLO  
Rua Boa Vista, 5 — Sobreloja  
Cx. Postal, 1200 - Telefono: 2-1450

Filiale: SANTOS  
Praça da Republica, 50  
Cx. Postal. 731 - Telef. Cent. 1739

**ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.**

SVINCOLI DOGANALI  
CONDIZIONI VANTAGGIOSE — SERVIZI RAPIDI  
E PERFEZIONATI.  
Provate la nostra organizzazione

Massa de tomate "São Paulo" - Farinha de mandioca em beijú e palitos "Universal".

LACTICINIOS de M. Silvestrini & Irmãos - S. Lourenço

Manteigas: S. Lourenço, Lambary e Miramar. Queijos: Prato, Parmezon, Pategras e Cremelino, Queijo Curado, tyo Conquista. Creme São Lourenço.

VENDAS POR ATACADO E A VAREJO

Agua Radio-activa "São João", de Serra Negra, fortemente radio-activa. Tratamento do estomago, figado, intestinos, rheumatismo, acido urico, arterio esclerose, vias urinarias.

## Scarpari & Gandara

Unicos distribuidores no Estado de São Paulo

AV. SÃO JOÃO, 1222 — Teleph. 4-4134 — S. PAULO

## Chiamate e passaggi dall'Italia

L'Agenzia di passaggi del Largo Santa Ephigenia n. 13, comunica alla sua distinta clientela che ha ricominciato il servizio di "LETTERE DI CHIAMATA", preparandole in pochi giorni a prezzo modico, e offrendo agli interessati passaggi a rate in ottime condizioni dall'Italia e viceversa.

Largo Santa Ephigenia n.° 13 — Telef. 4-1152

# quarta feira de amostras

parque da agua branca

v i s i t a t e l a



# ORTICARIA

\* Lo smemorato di Lodi è stato riconosciuto per un contadino di S. Giorgio Piacentino.

Riceviamo un dispaccio da Rio de Janeiro:

— "E' una concorrenza sleale! Adesso per fare lo sconosciuto, non si richiedono più speciali doti filosofiche e intellettuali. Anche i contadini fanno gli smemorati."

\* \* \*

\* E A. Azzolini (che non è professore né cavaliere) che aspetta che non va ad intervistarlo, per scodellarci mezza dozzina di articoli nel "Fanfulla"?

\* \* \*

\* A Trieste un tal Sanzini è stato condannato dal pretore per avere ucciso una lepre con la sua Fiat.

Giustissimo. Credeva che fosse un pedone qualunque?

\* \* \*

\* A Rua S. Efigenia i ladri hanno preso alla lettera un cartello di un negozio: "Approfittate dell'occasione" — ed hanno rubato per tre contos di reis.

Questo non accade di certo coi cartelli scritti nei caratteri di moda: il ladro non saprebbe decifrarli.

\* \* \*

\* Secondo Gandhi, il contadino indù lascerà soffocare la fiaccola della libertà sotto il peso della sua pigrizia.

Come dire: La fiaccola sotto il mogio.

\* \* \*

\* Dai telegrammi del "Fanfulla":

— "Madrid, 14 — Il ministro della Giustizia ha presieduto la prima riunione del nuovo Centro per la produzione della donna".

Ci voleva una fabbrica simile, per Diogene! Ma come farà, il nuovo Centro, ad essere certo di produrre soltanto delle donne?

\* \* \*

\* A Borgosesia una donna ha dato alla luce sei figli in tre anni di matrimonio.

La sposa, con modestia: — Oh, però uno dei tre anni era bisestile!

\* \* \*

\* Un americano ha lasciato

tre milioni a un soldato che gli salvò la vita in guerra.

Uno del trecento 32\$500 alla moglie: — Hai letto? Quai che eredità dunque me l'aspetto anch'io.

La moglie: — Ma se tu non sei andato alla guerra!

Il 32\$500: — Appunto! Pensa a quanti nemici perciò ho salvato la vita!

\* \* \*

\* Ah, la geografia, che brutta bestia!

Un mattutino locale pubblica la facciata del palazzo pontificio di Castel Gandolfo con questa peregrina leggenda: "O Papa deixou, ha pouco (sic!) o Palacio do Vaticano, para fazer uma estação de repouso numa das ilhas da Italia".

\* \* \*

\* L'orizzonte politico europeo s'intorbida sempre più.

Sì; ma il 28 Novembre Primo Carnera giocherà con Vittorio Campolo a Rio de Janeiro.

\* \* \*

\* A Rio un tale ha vinto cento contos giocando al "bicho" i numeri d'una cambiale che non aveva pagato.

Tentiamo la fortuna anche noi: non paghiamo più cambiali.

\* \* \*

\* Colombo scoprì l'America; Azolini ha scoperto Cancèlia, Michelangelo Trucchi ha scoperto il colonnello Fawcett e Clara Weiss scopre le gambe.

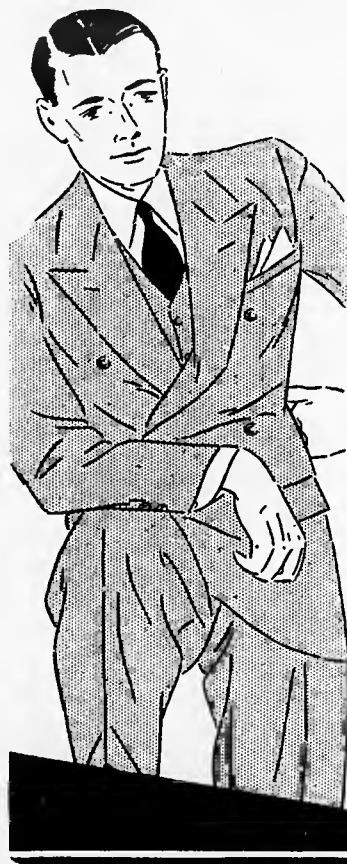
Non c'è che dire: in America l'italiano ha sempre da scoprire qualche cosa.

\* \* \*

\* Riposo settimanale.

## Agencia SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per italiane. Ultime novità di signore e bambini. Riviste posta. Richieste e informazioni: Rua 3 de Dezembro, 5-A (Angolo di R. 15 de Novembro). Tel. 2-3545



Stile

corretto!

Taglio

impeccabile!

Figurini

dell'epoca!

\*

Nuova collezione

di casimirre

inglesi



SEZIONE DI SARTORIA  
MAPPIN STORES

## Il Dott. José Tipaldi

avvisa la sua rispettabile clientela che ha trasferito residenza e consultorio in Rua Xavier de Toledo N. 13 — Alto della Rotisserie Ferraris. — Telef. 4-1318.

## — "AI TRE ABRUZZI" —

IL MIGLIOR PASTIFICIO  
I MIGLIORI GENERI ALIMENTARI  
I MIGLIORI PREZZI

FRANCESCO LANCI

RUA AMAZONAS Ns 10-12 — TELEFONO: 4-2115

é stata inaugurata la  
1.a feira de amostras da cidade de santos

50 o/o di sconto sui biglietti ferroviari ~ novità ~ divertimenti

v i s i t a t e l a

S. A. I. Angelo Poci, Duca di Iguape, soprannominato il Munifico per le sue pazzesche liberalità, racconta al Gr. Uff. Luigi Medici del Vascello Fantasma:

— Ho ricevuto ieri una lettera da mio fratello che era emigrato in Australia dal 1896. E' la prima volta che dà segno di vita, dopo trentott'anni che sta laggiù!

— Nientemeno! E chissà quante cose interessanti ti dice nella sua lettera!

— Non so dirtelo, veramente. Siccome non era sufficientemente affrancata, avrei dovuto pagare la tassa e così gliel'ho rimandata senza aprirla.

\*\*\*  
**IL SORDOMUTO ED IL BANCHIERE**

Tragedia Intima di Alberto Bonfiglioli

PERSONAGGI

Il sordomuto fin dalla nascita  
Il banchiere scontista

LA SCENA

si svolge nello studio del Banchiere scontista. Siccome il Sordomuto fin dalla nascita non sente e non parla, la conversazione si svolge per iscritto.

IL SORDOMUTO FIN DALLA NASCITA: (scrivendo) — Ho bisogno di un prestito di ventimila lire...

IL BANCHIERE SCONTISTA (scrivendo) — Che garanzia mi date?

IL SORDOMUTO FIN DALLA NASCITA: (scrivendo) — La mia parola!

TELA

\*\*\*  
Riceviamo e mal volentieri pubblichiamo:

Signor Redattore,

Nel numero scorso vi siete occupato di me, insinuando ch'io stia avvelenando l'anima del tale confettaro. E' un'infamia. Non gli dó retta, non me ne curo. Che colpa ne ho io, s'egli "se muore" per me? Ad ogni modo, vi proibisco di occuparvi di me. Anzi, di noi. E lo dico una volta sola.

Vostra, anzi sua,  
anzi di nessuno

Tina Capriolo

\*\*\*

Eugenio Cupolo ed il Dott. Giuseppe Olearo parlano di sistemi monetari.

— Ci sono alcuni popoli selvaggi — dice Cupolo — che usano ancor oggi conchiglie come monete.

— E' una cosa comodissima — osserva il Dott. Olearo — Si ordina al ristorante, una dozzina di ostriche, si mangia il contenuto e si paga con i gusci.

\*\*\*

(Il Numerissimo: che avvenimento!)



Clara Weiss, avendo sentito dire che un giovanotto si era fatto la "Wassermann", commentò:

"Ne aveva proprio bisogno di una buona penna stilografica!".

\*\*\*

L'ing. Menin incontra il Dott. Luigi Coppola:

— Puoi tenere un segreto?

— Senza dubbio — fa Coppola.

— Ho bisogno di denaro in prestito.

— Non ti preoccupare: sa-

L'altro giorno la biondista gli fece delle proposte di divertimenti da vero pazzeschi.

Moncassoli si ribellò:

— Bisogna che ti dica che le tue idee non le digerisco, cara!

— Ah, non le digerisci? Usa Opogastrina, caro!

\*\*\*

Questa ce l'ha raccontata il Signor Alfredo Gioso:

Una coppia di una certa età, di cui non facciamo il nome per discrezione, è seduta da-

vo giusto pensando che quando ciò accadrà, mi piacerebbe andarmene a vivere a Rio.

\*\*\*

Massime Psicologiche di Michele Pinotti:

"Mettete una donna nella condizione di poter scegliere liberamente fra le gioie della famiglia e le gioie dell'amore libero: essa sceglierà sempre quelle dell'orefice."

\*\*\*

Pensiero Intimo del Comm. Gaetano Vecchiotti:

"Le onorificenze assomigliano, spesso, alle bombe degli aeroplani: quando cascano, colpiscono sempre gli innocenti."

\*\*\*

Un'altra delle 11.500 Storielle che il nostro amico e collega Gr. Uff. Giovanni Ugliengo ci ha raccontate, di ritorno dall'Argentina:

EXAMEN PRENUPIAL

—Yo, doctor, venia a que me revisase usted porque quiero casarme...

—!Hum! ?Con que quiere casarse el mozo? ?Y está seguro de que desea casar-se?

—!Naturalmente, doctor!

—!Diablos!... El caso es algo delicado... !En fin!... Veamos los otros sintomas. ?Siente con frecuencia dolores de cabeza? ?Vértigos? Aturdimientos?

—No, doctor.

—?Y alucinaciones, sensaciones de angustia, impulsos nerviosos?

—No, doctor... !Nada de eso!

—?Y quiere casarse?

—Si, doctor.

—!Es raro... es raro! ?Y hace mucho tiempo que esa idea lo trabaja?

—!Si, doctor!... Hace varios meses.

—!Hum!... Varios meses... !Afección erónica!... !Muy grave, muy grave!... Bueno, amigo. Vamos a tratar de curarlo. Intérenese en este hospital hoy mismo.

Y, bastante preocupado, el médico llama al practicante de sala para decirle:

— Tratamiento sedativo, Arsyron, hidrotapia, y, en caso de crisis aguda, chaleco de fuerza... !Quiere casarse!... !Está loco, el pobre-cito!

\*\*\*

I nostri abbonamenti:

Quello di 20\$000 è appetitoso, dà appetito. Soltanto un morto di appetito si può limitare a pagare soltanto 20\$ a questo grandioso giornale.

Quello di 50\$000 è lussuoso, dà lusso, pieno di lusso, che sa di lusso — sfarzoso. Non è un gran che, ma è sempre meglio dei 20\$000 miserabili mazzoni. La lussuria non c'entra.

Quello di 100\$000 è satirico, dà satira, che ama la satira: satirofflo, insomma. Non c'entra la satiriasi.

**"Per i fabbricanti della Maizena Duryea"**



Il conosciuto alimento per lattanti e bambini si trova in vendita e si potrà trovare nelle migliori farmacie, comprese le seguenti:

S. PAOLO

Pharmacia Ypiranga  
Pharmacia Veado de Ouro  
Pharmacia Esplanada  
Pharmacia Vergueiro  
Pharmacia Sta. Cecilia  
Pharmacia Thesonro

RIO DE JANEIRO

Silva Gomes & Cia.  
A. Gesteira & Cia.  
Pharmacia Allemã  
Rodolpho Hess & Cia.  
Rangel Costa & Cia.  
Moura Brasil & Cia.

A richiesta, avremo il piacere di inviarvi gratis un libretto su l'alimentazione di lattanti e bambini.

**MAIZENA BRASIL S. A.**

Casella Postale 2972

S. PAOLO

ra come se tu non me l'avessi mai detto — Assicura il Dott. Coppola, salutando l'ing. Menin,

\*\*\*

(Vi preghiamo di tenere presente che, dalla diffusione e dalla pubblicità, si riconosce nel "Pasquino" il settimanale più interessante di S. Paolo. Chi non è di questo parere, alzi la mano e faccia no-ni!)

\*\*\*

Il Dott. Ezio Moncassoli possiede una piccola amica, la quale ha delle idee da vero stravaganti.

vanti il caminetto. Dopo un lungo silenzio, il marito chiede: A che cosa stai pensando, cara?

— Penso — risponde la moglie — a quanto tempo abbiamo vissuto assieme, e che purtroppo non potrà andare sempre avanti così. E che disgraziatamente verrà il giorno in cui uno dei due dovrà abbandonare l'altro.

— E' proprio così — assenti il marito — ma io non vedo che ci sia bisogno di crucciarsi fin da adesso.

— Non è per questo, — continuò la moglie — ma sta-

## palestrineidi

Bisogna riconoscere che i palestrini, nello svolgersi di quest'ultima crisi, hanno collocato l'interesse del Club al disopra delle aspirazioni personali, abbandonando la politica dei gruppi, gruppetti e sottogruppi, per costituire una lista di generale soddisfazione.

Ne va data lode alle figure più rappresentative del Club. Ci consta che parecchi membri dell'ultimo Consiglio, come il Dott. Pedro Baldassarri, il Cav. Stefano Margutti e qualche altro, sono stati insistentemente invitati a far parte della nuova lista, ma hanno rifiutato qualsiasi partecipazione personale, pur approvando, e lavorando perché i loro amici approvassero, il programma di conciliazione.

La lista, fino all'ora di andare in macchina, non era stata ancora completata, e perciò ci asteniamo dal commentarla — cosa che ci riserviamo di fare al prossimo numero, diffusamente, nome per nome.

## di frasca in palo

Oh tempora, oh mode !

Un grido è stato lanciato per la salvezza della moralità e della umanità: — Torniamo alla natura! — E questo grido è stato raccolto principalmente dalle donne, le quali, infatti, si sono subito preoccupate di tornare a quel che è la loro vera natura.

A dire il vero, c'erano già tornate, uniformandosi alla moda della nostra prima genitrice: Eva. La quale, non avendo nessun conto aperto con la sarta, confezionò da se il suo primo vestito, facendosi fornire la stoffa dai famosi magazzini "Al vero fico" che appunto in quell'epoca aveva annunciata una liquidazione a prezzi rovinosi.

Narrano gli antichi codici come nell'età della pietra le donne si vestissero con le pelli degli animali, che i loro uomini scuoiavano. Oggi, 1934, v'è una sola differenza: sono gli uomini che si fanno scuoiare per vestire le loro donne con la pelle degli animali.

Singolare e plurale

La brava donna si sta lamentando col marito:

— Tu non conosci che la prima persona del singolare, amico mio! — gli dice — Tu non fai che dire: il "mio" denaro, il "mio" appartamento, i "miei" mobili, e così via, mentre sai bene che quanto è in questa casa appartiene a tutti e due! Anche le tue gioie, le tue preoccupazioni, non devono forse riguardare ambedue?...

Nello stesso istante la cameriera porta una lettera al marito.

— Chi ti scrive? — chiede la moglie incuriosita.

— Oh, niente di grave! — risponde il brav'uomo — E' la "nostra" ex-amichetta la quale ci scrive che nel caso "noi" non continuassimo a passarle la sua piccola rendita, "ci" intenterebbe un processo per il regolare pagamento di una pensione alimentare per il "nostro" bambino.

Quando l'innamorato della figlia è robusto



LUI: — Chi è quel signore che mi saluta così gentilmente?  
LEI: — E' papà, che era venuto per picchiarti.

Materiaes para fabricação de camisas de madeira e ferro  
— Grampos — Ganchos — Molas —  
Rodas — Arame, etc.

ESPECIALIDADES PREGOS PONTAS DE PARIS

**INDUSTRIAS MORMANNO S/A**

Fabricantes - Importadores - Representantes  
TELEPHONE: 4-4455 CAIXA POSTAL 1993  
TELEGRAMMA "INSA"

Rua Ypiranga, 19-A — SÃO PAULO

## "feira do livro"

Interessanti opere di diritto, sociologia, letteratura. ecc.  
in ottimo stato e ben rilegate, a prezzi di vera  
liquidazione.

— RUA RIACHUELO, 7 —



Engenheiros centrais de  
**PORTO FELIZ**  
**VILLA RAFFARD**  
e **FIRACICABA**

Agente:  
**DANTE DI**  
**BARTOLOMEO**  
Campinas - Tel. 3089.  
Bauru' - Tel. 247.

## Seterie

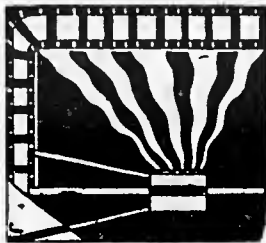
solo della

## Tecelagem de Seda S.<sup>ta</sup> Irene

Specialità in tessuti  
per "lingerie".



# FILM



## il delitto della villa

OVVERO: "TUTTI FESSI"

**UNA DONNA FATALE** (entrando al bar): — Eccomi! Ecco l'insaziabile divorziata di capitali! (Al barman, con perdizione). Un cinzano selz!

**IL VITAILOLO CHE LA MANTIENE:** — Anche il selz! Come andare avanti? Darei centomila franchi a chi sopprimesse mia zia che ha una vistosa eredità.

**UN AMICO:** — Vuoi un consiglio? Quando si complotano i cosiddetti atroci delitti si parla a voce più bassa.

**UN ASSASSINO:** — Lasci stare, mi piglio l'appalto. Sol tanto mi è assolutamente necessario un complice: lei capisce, per dividere il lavoro: io ucciderò la vecchia e lui lascerà le impronte digitali.

**IL VITAILOLO:** — Che astuzia diabolica!

**IL COMPLICE** (dopo aver lasciato sul luogo del delitto impronte delle mani, delle scarpe, lembi di camicia e indumenti vari): — Chissà se basterà?... Se lasciassimo anche un biglietto da visita?

**L'ASSASSINO** (sempre più diabolico): — Non occorre. Non dimentichiamo che quelli della polizia sono talmente

furbi che magari troverebbero ciò poco naturale. In ogni modo, se ti acciuffassero, non rivelare mai il mio nome. Mi seccherebbe per ragioni che non posso spiegarti adesso. Hai capito?

**IL COMPLICE** — Diamine, vuole che non abbia capito? Sono intelligente, io.

**IL COMMISSARIO DI POLIZIA** (scoprendo l'assassino e acciuffando il complice): — Raccontami il delitto.

**IL COMPLICE:** — Signor commissario, non lo so perché non sono stato io, d'altra parte non posso assolutamente dire chi è stato, dimodoché è meglio parlar d'altro.

**IL COMMISSARIO** (fra sé, logorandosi le meningi): — Accidenti... Ma se non è stato lui, allora vuol dire che è stato un altro!

**IL GIUDICE ISTRUTTORE** (una delle più acute menti della magistratura francese): — Per me si tratta di un delitto politico.

**IL COMMISSARIO** (accarezzandosi l'intelligenza): — No, no, qui ci vuole una delle mie trovate a succhiello! (al vice-commissario). Faccia scappare il prigioniero e poi lo pedini per vedere dove va.

**IL VICE-COMMISSARIO**

(avvicinandosi misteriosamente al complice): — Ehi, voi!... pss, pss, potete scappare! Ecco le chiavi della prigione.

**IL COMPLICE** (squagliandosi): — Però, con il talento che mi rimpasto, tutto ciò mi pare poco naturale. Andiamo a sentir che cosa ne pensa l'assassino. (Va).

**IL COMMISSARIO** (dopo aver pedinato il complice fin dall'assassino): — Ecco il vero autore del delitto! (Lo arresta).

**L'ASSASSINO** (con un lampo di genio): — Lo credete? Provatemelo. Fuori le impronte digitali.

**IL COMMISSARIO** (battendosi in fronte): — E' vero, non ci avevo pensato. (Lo rilascia).

**IL GIUDICE ISTRUTTORE**

(con un'altra ipotesi luminosa): — Per me è un delitto filatelico.

**L'ASSASSINO** (andando dal vitaiolo): — E ora mi dia i centomila franchi.

**IL VITAILOLO:** — Piano, piano, aspetti che abbia riscosso l'eredità. Mi piglia per fesso?

**L'ASSASSINO:** — E allora mi dia in acconto la donna fatale (allunga le mani).

**LA DONNA FATALE:** — Brutto porco. (Fanno a cazzotti, accorre la polizia, l'assassino, per non essere acciuffato, va a finire sotto un'automobile).

**IL GIUDICE ISTRUTTORE** (con il consueto acume). —

Vede? Lo dicevo io che si trattava di un delitto sportivo!





## OROLOGI

DA  
TAVOLA

Gioie — Bijouterie fine — Oggetti per regali  
VISITATE LA

# Casa Masetti

NELLE SUE NUOVE INSTALLAZIONI  
RUA DO SEMINARIO, 131-135  
(Antica Ladeira Santa Ephigenia)  
Phone: 4-2708 Phone: 4-1017

*Madonna Moda innanzi ad uno specchio  
un giorno soffermatasi parecchio,  
gridò con voce dai singhiozzi rotta:  
— Povera me, come mi son ridotta!*

### VENDONSÌ

Ricette nuove per vini nazionali che possono gareggiare con vini stranieri, utilizzando le vinacce per vino fino da pasto. — Per diminuire il gusto e l'odore di fragola.

**Fare l'enocianina:** (Colerante naturale del vino). — Vini bianchi finissimi. — Vini di canna e frutta.

Birra fina che non lascia fondo nelle bottiglie, Liquori di ogni qualità, Birrite spumanti senza alcool. Aceto, Citrato di magnesia, Saponi, profumi, miglioramento rapido del tabacco e nuove industrie lucrose.

Per famiglia: Vini bianchi e birrite igieniche che costano pochi réis il litro. Non occorrono apparecchi.

Catalogo gratis, **OLINDO BARBIERI**, Rua Paraiso, 25. S. Paulo. N. B. — Si rendono buoni i vini nazionali e stranieri acidi, con muffa, ecc.

## NAS SUAS COMPRAS PREFIRAM SEMPRE A "CAMA PATENTE"

COM ESTA MARCA



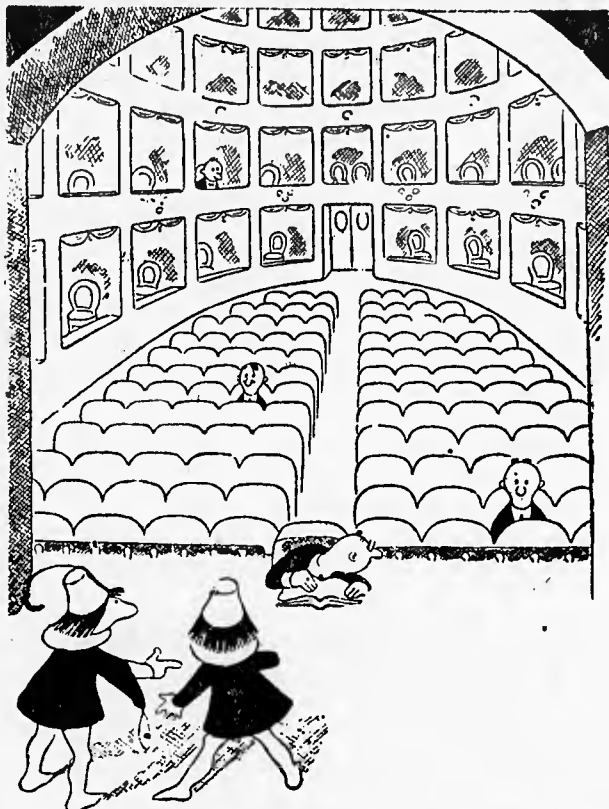
**Liscio, Bruno & C.**

**FABBRICA E MATRICE:**  
Rua Rodolpho Miranda, 2  
Tel. 4-4478

**LOJA:**  
Piazza da Sé, 48  
Tel. 2-3955

**FILIALI:**  
Campinas,  
Rio de Janeiro,  
Bello Horizonte,  
Recife,  
Bahia,  
Porto Alegre.

I DISTURBATORI DEL TEATRO



IL CAPOCOMICO — Guarda un pó, per colpa di questi tre fresconi stasera ci tocca recitare.

come si fa per...

Per distinguere i funghi velenosi da quelli buoni bisogna che uno mangi una certa quantità di funghi; se è preso da dolori atroci o muore addirittura, vuol dire che i funghi erano velenosi.

Per far passare il singhiozzo si provoca uno starnuto con una presa di tabacco; siccome così non si ottiene niente, si odora della cipolla: il singhiozzo non se ne va, si prega un amico o un parente di fare un urlo improvviso, ma siccome ci siete già preparati, non vi mettete paura affatto e il singhiozzo non passa; il singhiozzo, poi, passa sicuramente, prima o dopo, perché non può durare in eterno.

Per tingersi le unghie dei piedi in color verde pisello bisogna essere completamente scemi.

Per distinguere un elefante da una leonessa bisogna guardarli con attenzione.

Per riscaldarsi quando si va a letto si provoca una vivace discussione con una persona di famiglia, poi, si sa come vanno a finire queste cose, una parola tra l'altra, e così uno finisce per riscaldarsi.

Per vedere se nel vino c'è l'acqua si mette un litro di vino in una pentola e si fa bollire; quando il liquido è giunto ad ebollizione, si sco-

pre la pentola; se ne esce il vapore acqueo, vuol dire che c'è l'acqua.

Per battere i tappeti alla finestra bisogna che per la strada non ci siano le guardie, altrimenti va a finire con una contravvenzione.

Per non soffrire il mal di mare si mangia mezzo limone, quindi si beve un caffè molto forte e senza zucchero; volendo, al caffè si può aggiungere un pó di cognac; poi si viaggia in ferrovia.



Vesta suo figlio

con i rinomati vestiti del

**PRECOFIXO**

Grande assortimento di vestiti per bambini, costumi in casimirra e brin per giovanetti.

CAMICERIA E SARTORIA  
PER GIOVINETTI

Prezzi bassi! Solo a contanti.

S. PAOLO: Rua Direita, 12-A

Rua do Arouche, 25-A

SANTOS: Rua General Camara, 9

CASA PASCHOAL

RUA LIBERO BADARO', 27-A — PHONE: 2-2899

AGENCIA DE LOTERIAS

ao seu verdadeiro preço de custo.

A unica Casa que vende os bilhetes de todas as loterias

ITALIANI, COMPRATE PRODOTTI ITALIANI!

Cappelli ~ Ferrania

(materiale cinematografico)

LASTRE e PELLICOLE

FILMS CINEMATOGRAFICI

PELLICOLE PER RAGGI X

Rappresentante generale per il Brasile:

G. TOMASELLI JUNIOR

Rua 15 de Novembro, 35-A — Telef.: 2-0739

SÃO PAULO

SANTOS

RIO DE JANEIRO

Rua 15 de Novembro, 179 R. Benedictinos, 21 (1.º a.)

**FRUNA**  
um producto Falchi

aqui e em toda  
a parte,  
caramellos  
mastigaveis

# la scienza per tutti il radio sonetto

## LE PROFESSIONI

La digestione era stimata da tutti e veniva portata ad esempio perché era laboriosa.

\*\*\*

Il sole, da sera, era stanchissimo e aveva le mani incalpite, perché, di giorno, spaccava le pietre.

\*\*\*

Il focolare si chiamava Battista e fumava i sigari del padrone perché era domestico.

\*\*\*

Chi guadagnava moltissimo era il cavallo che, non si sa se per merito suo o per raccomandazioni, aveva preso una buona carriera.

\*\*\*

Il bilancio lavorava da mattina a sera e non si stancava mai perché era attivo.

\*\*\*

La somma di denaro andava tutte le mattine, in perfetto orario, al ministero perché era impiegata.

\*\*\*

Anche il francobollo stava nello stesso ministero, ma guadagnava molto meno della somma, perché era applicato.

\*\*\*

Il gesto aveva le mani unte e nere perché era meccanico.

\*\*\*

Il peccato, dietro il banco, vendeva le stoffe ai clienti, perché era commesso.

\*\*\*

L'albero guadagnava dando ripetizione ai ragazzi rimandati a ottobre, perché era maestro.

\*\*\*

Anche il muro era maestro.

\*\*\*

La lettera faceva lavori pericolosissimi, e perciò era assicurata.

\*\*\*

Il processo sapeva molto bene la storia e la geografia, perché era istruito.

\*\*\*

Il mal di reni, che s'era dato alla carriera ecclesiastica, era curato.

\*\*\*

Come lo scaldaletto, che era prete.

\*\*\*

L'albero, invece, che non aveva voluto darsi alla carriera ecclesiastica, era secolare.

...Crak! Crak! Paracraerak! Tratratalá!  
— Questa radio é un disastro: non funziona!  
— Forse la lampadina non é buona...  
— Forse c'è qualche cosa che non va.

...Zabum! Zabum! Tará! Tratratra!  
— Aspetta, aspetta! Oh senti? Adesso suona.  
(E infatti dalla radio si sprigiona Un dolce suono): Tratratratalá!

— Oh finalmente! La stazione é presa e potremo gustar con voluttá qualche grazioso brano musicale!

(E infatti, adesso, dopo tanta attesa, si sente bene la pubblicità):  
— Grande liquidazione eccezionale!

J. M. Marazzo Juniors

### Dr. Mariano Borelli

Advocacia em geral

RUA JOSE' BONIFACIO, 110

(4.º Andar - Sala 15) — Telef. 2-8603

SÃO PAULO

*Parlandoti d'amor, dietro a uno scoglio  
tu lasci che io ti stringa come voglio.  
Se seguita così, fanciulla mia,  
divento professor d'anatomia.*

### E' PERICOLOSO ANDARE A TENTONI

specialmente se si tratta della propria salute!

Fate le vostre compere nella

### "PHARMACIA THEZOURO"

Preparazione accurata — Consegna a domicilio. — Aperta fino alla mezzanotte — Prezzi di Drogheria.

Direzione del Farmacista

**LARocca**

RUA DO THEZOURO N.º 7

TELEFONO: 2 1470



### "LIDO PARATODOS"

H. Brambilla & Cia.

BAR E RISTORANTE

Cucina brasiliana, italiana, portoghese e francese.  
Servizio á la carta.

PIATTI VARIATI A 1\$000

PARQUE ANHANGABAHU, 9-A e 9-B

TELEF. 2-8061

### filtro radio-mineralizante

"As velas examinadas tornam radioactivas por emanação de radio e mineralizadas em saes de Calcio e de Magnesio as aguas por ellas filtradas..."

(da Analyse n.º 3165 do Serviço Sanitario do Estado)

In vendita: R. S. Bento, 34 (1.º andar)

TELEF. 2-7533

## CASA BANCARIA ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.

DEPOSITOS DESCONTOS CAUCOES E COBRANÇAS

MATRIZ: Rua Bêa Vista, 5 - S|oja — SÃO PAULO

FILIAL: Praça da Republica, 50 — SANTOS



**CONNAZIONALE** — Stanno facendo scalpore le dichiarazioni di un italiano, certo Trucchi (e speriamo che i... medesimi rimangano solo nel nome) il quale afferma testualmente ad un vespertino paolista che "avendo caduto" in mano di certi "indi" fu salvato nientemeno che dal Colonnello Fawcett. Il giornale in parola, se ne occupa diffusamente, con clichés di autografi, fotografie eccetera, dando le più ampie generalità del Trucchi il quale è dipinto grande esploratore nei seguenti termini: "Trucchi, esplorador africano e que tomou parte na Retirada de Caporetto, sob o commando do Duque d'Aosta"...

Ce ne dispiace molto per il nostro brillante confratello, ma il fatto di aver "tomado parte" nella ritirata di Caporetto non costituisce affatto, per un cittadino, una caratteristica professionale.

Chi si fosse trovato nella ritirata di Caporetto, del resto, non "avendo caduto" in mano degli austriaci, si sarebbe svegliato a Vittorio Veneto. Sarebbe stato molto più cortese, da parte del nostro brillante confratello, dice così: "Trucchi, ex-explorador africano e que tomou parte na batalha de Vittorio-Veneto... etc. etc."

La ritirata è una parolaccia che stona sempre un po', a tavola. Senza contare che non esiste popolo che non posseda le sue nazionali e caratteristiche "ritirate". Tante salite, tante discese: per ogni Austerlitz c'è un Waterloo. Ma quando ci troviamo al caffè con Napoleone Primo, è squisitamente gaffeur dirgli: — Eh!, quel Waterloo!... — mentre sarebbe tanto semplice e cattivante pronunciare Ascoli o Marengo.

Ora "avendo caduto" in questa gaffe, sarebbe meglio piantarla con Trucchi, con Caporetto e con il Colonnello Fawcett. Tanto, si tratta dei soliti Trucchi.

**MARTUSCELLI** — 500.

**RETROSPETTIVO** — In questa settimana, nessun pizzicotto importante di Gaetano Pizzicottaro.

**TERRENISTA** — Sì, si dice infatti che ci sia qualcuno interessato nell'acquisto del Parque Jabaguara. Ma gli innumerevoli protesti contro ogni alienazione di beni da parte del multindebitato milionario Antonino Cantarella, è un ostacolo quasi insormontabile. Qualcuno dei 7451 creditori del surriferito An-



tonino Cantarella, (que tamen se assigna Nino Cantaride) pare che stia per rinnovare i suoi protesti, richiedendone la debita registrazione perché "ninguem, em tempo algum, possa alegar ignorancia". Un pasticcio.

**SANTISTA** — Ma questi matrimoni balneari si fanno o non si fanno?

**COME(ND)A DOR ALMIRANTE DE TERRA E MAR PICCOLE GUERRE** — E' interessante quest'affare: noi vi diamo degli amichevolissimi e riservatissimi avvertimenti, e voi vi incazzate. Não tem cabimento. Quando noi vi avvertiamo del parere dei sudamericani, è per ricordarvi di stare in guardia contro lo Starnuto. Quando vi parliamo delle multe delle vecchie polizze, è per ricordarvi che sa-

rebbe meglio e meno chiasso non prenderne delle nuove. E quando vi parliamo degli spaghetti all'alice e del petto di franquinha è per ricordarvi che avete una famiglia. Tutti buoni consigli, come vedete. E riservati, perché le nostre piccole-poste non le capisce nessuno.

A proposito: avete mandato la scheda alla sottoscrizione unica? O forse non vi hanno mandata nemmeno la scheda, perché il vostro nome non contava più in quella tale lista di camerati?

Che fortuna, la vostra: quando vi vogliono mortificare, lo fanno costringendovi a non pagare. E non sanno che ciò, sotto qualsiasi aspetto, costituisce l'ideale supremo della vostra vita!

**SDECORATO** — Zino Ga-

gliano liquida, ma, senza la patacca, si liquida.

**SOTTOSCRITTORE** — Non è obbligatorio sottoscrivere, ma è un dovere restituire la scheda, con un sì o con un no.

**CAV. LAMBERTINI** — Niente di nuovo dietro le quinte. Il Dott. Ferrabino, per ora, cerca il filo d'Arianna, per orientarsi nei laberinti del Palestra.

**NINO BERGNA** — Ci siamo? E' stato firmato? Badate che il Com. Siccoli, così come se n'è dimenticato la prima volta, può dimenticarsene la seconda, e mentre sta trattando con voi, secondo, conclude con un terzo.

**SPETTATORE** — Quella faccenda non è affatto chiusa. Il lato della questione che ci interessa è quello commerciale: o si risolve in modo da non recarci il danno di un testone, oppure si ricomincia, in forma definitiva, verso uno sbocco definitivo. Noi non permetteremo mai che l'esistenza di qualsiasi persona rappresenti una perdita, anche minima, per la nostra amministrazione.

**GIORNALARO** — La Guerra Ariccio-Fuscaldese è entrata nella fase delle proposte. Talché, verso il 1940, ci troveremo ancora nello scambio delle medesime.

## Prof. Dr. Alessandro Donati

ANALISI CLINICHE

Piazza Princeza Izabel, 16 (già Largo Guayanazes)

Telefono: 5-3172 — Dalle ore 1 alle 18

### SOFFRE DI STOMACO?

Mme. VICENTINA M. CRISCUOLO

è specialista in massaggi per lo stomaco dilatato e abbassato. Trattamento meccanico di dilatazioni e abbassamenti degli intestini. Abilitata nella Capitale e città dell'interno, con molti anni di pratica e successo. Autorizzata dal S. S. E. S. P.

Sotto la direzione del Dott. HORACIO F. AZEVEDO - Praça da Sé, 34 — 6.º andar — sala 604 — S. PAULO

### SIGNORE DI CASA! PADRONI DI RISTORANTI!

Le vostre batterie di alluminio bucate o rovinate vengono rimesse a nuovo colla **SOLDA "PACE"** per alluminio. Esigetelo nelle officine. La solda vendesi a rua Quitanda N. 4. **SOLDA "PACE"** per alluminio.

### ALFAIATARIA "FULCO"



Finissime confezioni per uomini — MANTEAUX e TAILLEURS.  
R. Libero Badaró, 42 - 2.º  
Sala 15 - S. PAULO

fumatori: **“LEDA”** la grande marca della **“sabrati”**

# la nuova grammatica razionale

Degna di speciale rilievo è l'azione del verbo — riguardo alla persona ed al tempo —, e quanto al tempo è da notare che il presente è costituito da un attimo così infinitesimale da confinare con l'inesistibile. Se dico per esempio: **Io parlo**, non ho neppure finito di pronunziare o di leggere tale locuzione, che l'azione relativa è già entrata armi e bagagli nel dominio del passato.

Ne deriva da ciò che le coniugazioni dei verbi, secondo l'usuale e vecchia grammatica, sono in molti casi erronee rispetto alla persona ed al tempo. C'insegnavano infatti: **io muoio, tu muori, egli muore.**

E' chiaro che l'espressione **io muoio** è una contraddizione in termini; perché verificandosi la morte nello stesso tempo che apro la bocca per parlare, io sono indubbiamente cadavere prima ancora di aver finito di pronunziare la locuzione: quindi il verbo **morire**, difettando assolutamente della prima persona, meno che per il futuro, dev'essere coniugato così: **Io crepo di salute, tu mandi a memoria il necrologio che fingerai d'improvvisare sul feretro, colui muore.**

Il verbo **mangiare**, per esempio, non può ammettere le tre persone congiuntamente, e in tempo di crisi ne tollera a stento una sola, giacché, essendo intimamente legato col verbo **pagare**, è difficile che **il tu o il colui**, quello infine che sopporta la spesa, paghi per due. Inoltre, siccome uno mangia e un altro paga, l'azione di **mangiare** si risolve automaticamente in quella sinonimica di **sbafare**; ed allora: **io sbafò, tu paghi, colui sospira.**

E' logicamente evidenziale che l'espressione luso-brasiliana **ser coronel** non possa ammettere le tre persone, in quanto se la prima, **la io**, di sesso avariamente maschile, è il colonnello, l'individuo cioè che per antichità di gioventù ed elevato senso di altruismo fa le spese verso i meno abbienti ma più giovani e più vigorosi di lui, la seconda persona non può essere tale, e meno ancora la terza.

Allora, la seconda, di sesso femminile, sarà **una lei o voce** più o meno giovane, bella e gagliarda, e la terza dev'essere **un colui** nella esuberante pienezza delle sue maschie e giovanili energie. E da ciò: En sou coronel, tu es uma linda rapariga, elle é um "macanudo" e incansavel trabalhador.

Altra forma erronea di coniugare per le tre persone è la frase **andare in automobile.**

Un assurdo più kolossale non potrebbe essere concepito.

In primo luogo perché se tutti andassimo in automobile, anche la terra, per quella associazione di idee che intercorre fra continente e contenuto, andrebbe alla svelta a fracassarsi contro un qualsiasi altro pianeta; in secondo luogo perché le vicende della vita non consentono a tutti il godimento dei medesimi diritti, ed infine, per il fatto che se i favoriti della fortuna vanno sull'automobile, è pienamente logico e giusto che i favoriti della disgrazia ci vengano sotto. E gli stati d'animo che scaturiscono dalla bontà del cuore umano, come l'odio, la gelosia, l'invidia, ecc, non avrebbero anch'essi il diritto di entrare nella coniugazione?

Ed allora: **Io vado in automobile, tu ti rompi l'osso del collo sotto le ruote, colui mastica amaro e se la piglia col governo ladro.**

Il verbo **dormire** non ha né la prima né la seconda persona del presente, e quando la grammatica dice — **io dormo, tu dormi, egli dorme** — infessisce lo studente fino a quadrupedarlo.

**Io dormo** equivale **io non dormo**; giacché, se parlo, vuol dire che sono sveglio, e se sono sveglio non dormo.

Se **tu** è la persona che ascolta, quando dico: **tu dormi**, se tu fossi veramente in braccio a Morfeo, non potresti ascoltarmi neppure se ti ammazzassero, e se invece mi ascolti, vuol dire che non dormi. Ma poiché **tu dormi** racchiude in sé un'affermazione categorica, attuale e certa, tu

non potresti non dormire, e l'antica grammatica insegna quindi l'arte di parlare al vento. Come del resto parlava al vento il protagonista di quella notissima romanza quando sosprosamente dice alla fidanzata:

Ma tu dormi e non senti il fido  
ma non dorme chi vive l'amor.

"Poveri versi tuoi gittati al vento" — gli avrebbe osservato Stecchetti — stai fresco a sciordinare le tue recriminazioni amorose quando la tua amante russa saporitamente!

LEONIDA SICANO  
successore  
dell' Avv. Giulio Romeo  
grammaturgo

M.a THERESA  
Officina de roupa branca,  
Bordados e point-four,  
R. V. RIO BRANCO, 108-A  
S. PAULO

# Medicina Vegetal



Dr. PADRE GUSTAVO COELHO  
**OS REMEDIOS DO POVO:**  
SANGUE-HUMORES SYPHILIS "MORORO"  
RINS-URINA "PARENTANA"  
DOENÇAS DE MULHER "PHYLLANTHUS"  
NEURASTHENIA-NERVOS "FOCILLINA"  
GONORRHEA e BLENNORRAGIA "YUCATY"  
FRAQUEZA-INAPETENCIA "TAYUQUINA"  
RHEUMATISMO-ARTHRITISMO "VEGETALINO"  
ESTOMAGO -IMTESTINOS "YEROBINA"  
GRIPPE-INFLUENZA-TOSSE "PARACARYNA"  
ASTHMA-BRONCHITE "AGUERINA"  
DOENÇAS DE FIGADO "CANANIBA"  
CURA O VICIO DE FUMAR "TABAGIL"  
DOR DE DENTE "SEDANTE"  
APPARELHO RENAL "VELAMINHO"  
A VENDA NAS DROGARIAS PHARMACIAS  
E NO DEPOSITO A  
AV. SAO JOAO, 598  
PHONE 4-4150 - CAIXA POSTAL 564

Sia amico della sua salute e del suo denaro, curandosi con le nostre medicine, che sono estratti fluidi, approvati dal "Dep. Nac. de Saude Publica do Brasil" fin dal 1915.

Chieda il nostro catalogo degli altri preparati.

## RESTAURANTE COMMERCIAL

Si accettano commissioni per pranzi e banchetti.

Vino speciale di Salerno.

Pesce fresco tutti i giorni.

## Arturo Sabatelli

RUA DO CARMO, 60 — Telefono, 2-5226 — S. PAULO



GAETANO LAZZARO  
il medico delle automobili Ford

FILIAL: RUA ARAGUARY N.º 42  
ESTRADA SANTO AMARO  
(Villa Uberabinha)

**Da una settimana all'altra**

I paesi anglo-sassoni amano l'umorismo, ma non sono mai andati fino al punto di farsene uno strumento contro la tragedia. Da un pò di tempo, però, lo Stato di Massachusetts si rivolge agli automobilisti, in tutti i passaggi pericolosi, con una serie di scritte che cominciano così:

"Attenzione, ecco una curva!"

E cento metri più in là:

"Se siete stanchi della vita..."

A breve distanza ecco un altro cartello:

Voi non avete che da..."

E subito dopo: "...continuare di questo passo".

Ma il quinto cartello è il più divertente:

"In questo caso siete pregati di depositare le spese di sepoltura".

In altri angoli degli Stati Uniti si incontrano degli avvisi di questo genere:

"Se tenete a morire qui, non fateci morire gli altri".

"Se incontrate un treno, non sarà il treno che se ne andrà all'altro mondo".

"Non rovesciate i pali telegrafici e i fanali: vi potrebbero fare del male".

"Se volete una frittata, non uccidete le galline".

\* \* \*

Se volete diventare grandi inventori, fatevi autisti. In questa sola settimana un autista francese ha inventato il modo di trasformare in benzina l'acqua di mare e un autista inglese ha escogitato un dispositivo per salvare il pedone.

E' vero che nessuna automobile ha ancora percorso un metro di strada col nuovo carburante e che il dispositivo che dovrebbe garantire l'incolumità dei pedoni serve soltanto quando le vetture vanno ad una velocità inferiore ai 35 metri: cosicché tanto varrebbe che funzionasse esclusivamente quando le macchine stanno ferme; ma, insomma, si tratta pur sempre di due invenzioni, tanto vero che tutt'e due sono già state brevettate.

Ma c'è un'altra invenzione in cui certi autisti si sono specializzati, e può essere formulata così:

— Mi dispiace, signore, ma non posso darle il resto: non ho spiccioli.



— Papá, se mi compri quella, ti faccio giocare pure a te!

**CASA CARIOCA**

Rua Duque de Caxias, 32 e 32-A

ABBIAMO RICEVUTO LE ULTIME NOVITA' PER L'ESTATE — GRANDE ASSORTIMENTO DI SETE. 52 TIPI DIFFERENTI — SETE LISCIE SCOZZESI, E LISTATE CON PALLINE E FIORI — TAFETAS LISCIE E SCOZZESI.

**ACCADEMIA PAULISTA DE DANCAS**

R. Florencio de Abreu, 7 - sobr.

Prof. i Monteiro e Amendola

CORSO GENERALE — Lunedì, mercoledì e venerdì. Dalle 20 alle 24.

CORSO GENERALE — Martedì, giovedì e sabato. Dalle 20 alle 24.

Lezioni particolari ogni giorno — Corso completo in 10 lezioni.

Prezzi speciali per studenti e signorine.

**Casa Sparapani**

Specialità in articoli di pittura

Grande assortimento di

Colori - Olii - Vernici - Smalto - Acqua ragia

Tinte in Tubetti a Olio e Acquarello Grande varietà di pennelli e tinte preparate

RUA SILVEIRA MARTINS (Antica R. das Flores) n.º 8 Telef. 2-2996 — S. PAULO

PRIMA DI PRANZARE



PRENDETE UNA COMPRESSA DI **DALLARI** LASSATIVO

Èsercita una benefica azione allo stomaco, stimola le funzioni del fegato, cura la stitichezza e le sue dannose conseguenze.

Prodotto dei Laboratori Riuniti **CALOSI DALLARI**

In vendita nelle Drogherie e Farmacie

**CALZOLAI**

prima di fare acquisto di forme per scarpe visitate la Fabbrica di



**Emilio Grimaldi**

Rua Washington Luis, 25 ove troverete un vasto stock di modelli moderni, per qualsiasi ordinazione di Forme.

**DENTI BIANCHI ALITO PROFUMATO SOLO CON L'ELIXIR E LA PASTA DENTIFRICA PANNAIN**



## INDICATORE MEDICO

**Prof. Dott. ANTONIO CARINI** Annlisi per elucidazioni di diagnosi. Laboratorio Paulista di Biologia — Telefono 4-4618 — Rua Tymbiras n. 8.

**Dottor A. PEGGION** Clinica speciale delle malattie di tutto l'apparato urinario (reni, vescica, prostata, uretra). Cure moderne della blenorragia acuta e cronica. Alta chirurgia urinaria — Rua Santa Efigenia, 5, dalle 14 alle 18. Telefono 4-6837.

**Dott. ANTONIO RONDINO** Medico e Operatore. Rua São Bento, 64-5.º — Telef. 2-5086. Alameda Eugenio de Lima n.º 82. — Telefono: 7-2990.

**Dott. B. BOLOGNA** Clinica Generale. Consultorio e residenza: Rua das Palmeiras, 98-Sob. Telefono: 4-3844. Alle 8 — Dalle 2 alle 4.

**Dott. B. RUBBO** Chirurgo dell'Ospedale Umberto I. Medico, Chirurgo ed Ostetrico. — Consulto: dalle 9 alle 10 e dalle 13 alle 15. Avenida Rangel Pestana, 162. Telefono: 9-1675.

**DR. C. MIRANDA** dell'Ospedale Umberto I - SCIATICA e REUMATISMO — Praça da Sé, 46 (Equitativa) — Dalle 15 alle 18.

**Prof. Dr. DINO VANNUCCI** Chirurgia dell'addome (stomaco, fegato, intestini, milza, vie urinarie. — Chirurgia del sistema nervoso. Rua B. Itapetinga, 46. Tel. 4-0343, dalle 14 alle 17. Res.: Rua Peixoto Gomide, 63. Telefono: 7-6071.

**Dr. DOMENICO SORAGGI** Medico dell'Ospedale Umberto I. — Res. e cons.: Rua Domingos de Moraes, 18. Consulte dalle ore 10 alle 12 e dalle 14 alle 17. Tel. 7-3343

**Dr. E. SAPORITI** Ex-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli. Chirurgo primario dell'Osp. Italiano. Alta chirurgia. Malattie delle signore. Part. R. Sta. Efigenia, 13-A. Telefono: 4-3812. Consulte dalle 14 alle 17.

**Prof. Dr. E. TRAMONTI** Consulte per malattie nervose dalle 9 alle 19 nella Casa di Salute E. Matarazzo; dalle 2 alle 4 in Rua Xavier de Toledo 8-A. — Tel. 4-3864.

**Prof. Dr. FAUSTO TALIANI** Chirurgo e Medico. Res. e Cons. Rua Cincinato Braga n. 67. Telefono: 7-4047. Dalle ore 15 alle 18.

**Dr. FRANCESCO FINOCCHIARO** Malattie dei polmoni, dello stomaco, cuore, delle signore, della pelle, tumori, sciatica, Raggi X, Diatermia. Foto-Elettroterapia. Res.: Rua Vergueiro, 231. Tel. 7-9482 — Cons.: Rua Wenceslau Braz, 22. Telefono: 2-1058. Dalle 14 alle 16.

**Dott. G. FARANO** Ex-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli e dell'Osp. Umberto I. Alta chirurgia. Malattie delle Signore. Tel. 7-4845. Dalle ore 2 alle ore 6. Av. Brigadeiro Luiz Antonio, 105.

**Prof. L. MANGINELLI** Malattie dello intestino, fegato, stomaco. R. Facoltà e Osped. di Roma. Primario Medico Osped. Italiano. R. B. Itapetinga, 37-A Tels. 4-6141 e 7-0207

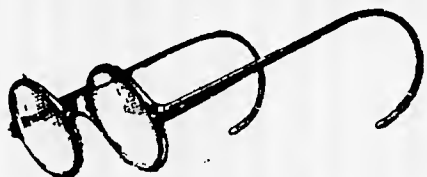
**Dr. Prof. LUCIANO GUALBERTO** Prof. della Facoltà di Medicina. Chirurgia del ventre e delle vie urinarie. — Cons.: R. B. Paranapiacaba, 1, 3.º p. Tel. 2-1372. Chiamate: Rua Itacolomy, 38. Tel. 5-4828.

**Dr. MARIO DE FIORI** Alta chirurgia — Malattie delle signore. Part. — Cons. e res.: Rua B. de Itapetinga, 23, dalle 14 alle 17. Telefono: 4-0038.

**Dr. NELSON SOUZA CAMPOS** Syphilis — Doenças da Pelle. Cons.: Pr. Ramos de Azevedo, 18, 2.º andar. Telephone: 4-1826. Das 2 ás 4.

**Dr. NICOLA IAVARONE** Malattie del Bambini. Medico specialista dell'Ospedale Umberto I. Elettricità Medica. Diatermia, Raggi Ultra-violetti. Cons.: e Res.: Rua Xavier de Toledo, 8-A (Pal. Aranha). Tel. 4-1665.

### OCCHIALI NUWAY



"CASA GOMES" — 58-A - PIAZZA DA SE' - 58-A — S. PAOLO

Per durabilità e conforto, i migliori del mondo! Con astuccio e lenti di Bausch e Lomb. Chiedete a Joaquim Gomes che vi rimetta gratis il modo pratico per graduare la vostra vista. Per l'interno porto gratis.

## attenti a fare i seneca



Suol dirsi "in anno semel è licito insanire; ma, di' quel che vuoi dire, quel motto a me non va.

Non va perché se licet, per chi fa l'uomo serio, far molto putiferio almeno a carneval,

per me che non son savius, ma solo un cervelletico balzano Vate Protico, m'é d'obbligo restar

in anno almeno semel compunto e umiliato, lontano dall'amato clamor degli Evoé!

Per questo simplicissimus ma logico motivo direi... compensativo, decisi di passar

le feste chiuso in domus, (ma guarda un po' che nò-lito.)

mangiando piu' del solito, bevendo a garganell.

E quindi post prandium satollo ed abbultato restarmene sdralato fumando sul sofá.

Così' menai quotidie le feste con saggezza rapito dall'ebbrezza d'un ricco narghilé,

In uno di quei dies mi venne a visitare un caro mio compare chiamato Don Mimi',

e vistomi in decubitus, tra fumi e bei profumi gridò: — Ma santi Numi, stai bene da Pasciá!

— Che cosa credi, o stultus? io gli gridai sdegnato, non sono mascherato, non sono un Gran Visir,

ma un saggio e buon philosophus

che sfugge ai bacchanali, per darsi a cerebrali ludi sul canapé!

Moral: Per fare il Seneca un giorno, fuori loco, l'amico mio — per poco — non femmi la callá.

Prof. Franciscus Parvulus

## Lloyd latino

società italiana di navigazione, in combinazione con la

## société générale de transportes maritimes á vapeur

linea regolare di vapori tra l'Italia e Brasile

prossima partenza da Santos del magnifico vapore:

### S/S "Alsina"

per Genova e scali: 5 Novembre

si emettono biglietti di chiamate dall'Italia e Mediterraneo.

agenzia in Praça Ramos de Azevedo n.º 9

tel. 4-1069

são paulo

1. Un matrimonio alla Chiesa della Madeleine a Parigi, nel 1884. Il corteo nuziale discende lentamente la gradinata. Molte comparse. Il tenente Ademaro Aimerò Rolando Le Hardon, conte di La Roche Roudières, dà il braccio alla sua sposa, davanti a Dio e davanti agli uomini, Bianca Bertrando Gudula di Marmaran.

2. Ricevimento in un salone magnifico.

3. Il ballo. Comparsa magnifiche.

## Insegnamenti per

4. Nella camera nuziale. Gli sposi che, il più apertamente possibile, hanno lasciato il ballo in segreto, entrano poco dopo. Il regista avrebbe voluto, a questo punto, ricostruire il famoso quadro del "finalmente soli", tanto adorato dalle anime popolari: quello in cui si vede un signore in marsina stringere fra le braccia una sposa con lo strascico bianco. L'abbraccio è, di solito, casto e ardente nello stesso tempo. Ma questa scena non sarebbe stata troppo conforme alla psicologia del film. Infatti la visione cambia e si rivede...

5. Il ballo, dove gli invitati danzano una mazurka accuratamente regolata.

6. Il giorno dopo, lo sposo esce dalla camera nuziale. E' vestito in giacca da passeggio e sembra preoccupato.

7. La camera nuziale. La sposa è ancora coricata. Espressione di sogno indefinibile nel suo sguardo.

8. Nel pomeriggio dello stesso giorno. La carrozza del conte si ferma davanti ad un piccolo villino, nei primi viali del Bois de Boulogne.

9. La contessa riceve un giovane molto elegante. Debbono avere delle confidenze da farsi, perché le loro labbra sono molto vicine.

10. In casa di una giovane donna, evidentemente del demi-monde, il conte è seduto su di una poltrona. La signorina ha preso posto sulle sue ginocchia.

11. Tre mesi dopo. La contessa esce dal suo palazzo, in vettura a due cavalli, e si dirige verso la stazione. E' accompagnata da suo marito.

12. Visione della stazione. Locomotive fuori moda. Vagoni del secolo scorso. Il conte, in uniforme degli ussari, si accomiata da sua moglie.

Dialogo:

— Eccovi felice, — sospira la contessa. — Potrete così tener compagnia alla vostra piccola Diana delle "Folies Bergère!"

Il conte conserva un'aria gelida ed educata.

— Salutate caramente, — dice, — il vostro caro Luciano.

Sono male informati tutti e due.

13. Un altro signore a-

## questa lieta novella vi dó

spetta la contessa alla stazione di Trouville.

14. E il conte non si reca affatto da Diana, ma al Grand-Hôtel, dove lo aspetta un'attrice inglese.

15. Sedici anni dopo. Inaugurazione dell'Esposizione del 1900. Il conte assiste alla festa, al seguito del Ministro della Guerra. E' in uniforme di capitano dei dragoni. Ricostruzione della cerimonia. Una volta disperso il corteo...

16. ... il conte, sul suo cavallo, è seguito un po' arbitrariamente da un aiutante di campo, si reca a Saint-Cloud.

17. A Saint-Cloud, nel salotto di una donnina facile. Il salotto è lussuosamente mobiliato. Il conte, che ha l'aria di essere in casa sua, descrive la cerimonia cui ha assistito. Un lungo tenero bacio...

18. Un altro bacio di eguale tenerezza unisce le labbra della contessa a quelle di un giovane signore spagnolo. La scena si svolge nel secolare castello dei conti de La Roche Roudières a Parigi, nel Quartiere Latino. Il giovane spagnolo, che ha assi-

stato alla cerimonia dell'inaugurazione dell'Esposizione, ne fa un minuzioso racconto.

19. Quattordici anni sono passati. Il conte, in uniforme da generale, si prepara a raggiungere il fronte interalleato. Davanti ai servitori, non ancora chiamati alle armi, il conte posa un bacio silenzioso e grave sui capelli già ingrigiti della contessa.

20. L'automobile del conte svolta la strada.

21. Visione del giardino di un Ospedale militare. La contessa sorride stranamente ad un giovane ufficiale inglese, molto leggermente ferito. Si fermano. Smettono di parlare; poi, lungo bacio.

22. A Limoges. Il conte ed un amico conversano.

L'AMICO — Un écarté? IL CONTE — Non oggi. Debbo tornare all'albergo, perché ho delle lettere urgenti da scrivere. Sono appena tornato dal fronte.

23. Camera d'albergo. Una ballerina, in calzoncini corti, fa il suo esercizio quotidiano. Il conte entra. La ballerina gli salta al collo.

24. Vent'anni dopo. Siamo all'inizio del 1934. Il genera-

le quasi ottant'anni. E' seduto alla tavola da gioco di un Casino. Il conte si alza penosamente, molto penosamente. E abbastanza preoccupato, perché la sua attuale amica, l'ultima in data, quella con cui vive da circa dieci anni, è piuttosto ammalata.

25. Nel salone dell'albergo, conversazione fra il direttore e il portinaio dell'albergo. Dalle poche parole che si rivolgono, si viene a sapere che c'è una grave notizia da comunicare al generale.

## soggetto di un film

26. Il generale si dirige lentamente verso l'albergo, di cui si vede la facciata sontuosa.

27. In casa della contessa, a Parigi. La nobile signora è molto triste. Si confida ad un'amica.

Un giovane attore cinematografico frequentava la casa. L'attore è partito per Hollywood già da qualche settimana.

28. Il generale, che ha perduto la sua amica, è tristemente seduto nel salone dell'albergo. Il generale non è mutato gran che ma, forse, per il semplice fatto che era già invecchiato al massimo, anche prima.

29. A Parigi, conciliaholo dei parenti e degli amici dei La Roche Roudières. Bisogna dire la verità: il generale e sua moglie sono molto infelici. Hanno torto a vivere ancora separati l'uno dall'altro, ora specialmente che non possono più, nessuno dei due, sperare nuove avventure. Bisognerebbe riunirli, in modo che possano vivere insieme gli ultimi anni di vita.

30. L'iniziativa di questi eccellenti amici è coronata dal successo.

Si assiste al ritorno commovente del vecchio generale. Si avvicina a sua moglie e le bacia la mano.

I presenti sono tutti dei nipoti e delle nipoti. Nel corso della sua vita, la contessa non ha avuto figli. In compenso, il numero dei collaterali è molto abbondante. Questi collaterali, per giunta, sono anche molto commossi, perché la loro emozione non può essere alterata, nell'ordine di successione, da eredi più diretti. Tutti i collaterali sfilano davanti allo zio e alla zia.

Rimasti soli, il conte e la contessa raggiungono le loro camere rispettive. Continuano a trovarsi insopportabili.

Le fotografie della cerimonia saranno pubblicate da tutti i giornali del mondo e, nelle attualità cinematografiche, il pubblico applaudirà una commovente cerimonia che si intitolerà: **Le nozze d'oro del conte e della contessa...**

GIACINTO TEBALDI

### LEGGETE SEMPRE

## "Folha das Mamães"

DIRETTO DAL FARMACISTA PEDRO BALDASSARI organo di igiene e puericultura, per la cura e alimentazione dei bambini. In ogni numero collaborano i migliori pediatri di questa capitale, inclusi i conosciuti specialisti in malattie dei bambini, dottori: Margarido Filho e Olyndo Chiaffarelli, i quali risponderanno alle consultazioni fatte per mezzo delle "Folha das Mamães".

Questo interessante giornale è distribuito gratuitamente a tutte le "mamme", inviando il loro indirizzo e nome alla Casella Postale 847, S. Paolo.

## È già aperta al pubblico la

# Brasserie Fasano

### Giannini, Filippini & Perego

### CONFETTERIA - BAR - RISTORANTE

(Grill Room)

### PRAÇA ANTONIO PRADO N.º 6

# o PAQUINO COLONIALE

Anno XXVIII - Num. 1.278 - S. Paolo, 20 Ottobre, 1934 - Uffici: Rua José Bonifacio, 110-2.ª Sobrelaja



Importazione diretta — Il maggiore assortimento  
del rame.

RUA LIBERO BADARO', 75 — S. PAULO



Unico Importatore e Concessionario

**Giacomo Imperato**

RUA SÃO CAETANO N.º 191

TELEF. 9 - 2836

S. PAULO

## Signore Eleganti!

Per vedersi libere dagli inconvenienti cui  
vanno soggette, le signore eleganti  
fanno uso di

# EVA

nella loro

IGIENE INTIMA.

E' un liquido efficace, di odore gradevole.  
Un flacon costa Rs. 5\$000 e dura 30 volte.

FORMULA FRANCESE

**Lab. Pelosi Ltda.**

Av. B. Luiz Antonio, 76 — S. PAULO

DAL 1907 LO

## Xarope de limão bravo e bromofornio

é il rimedio sovrano contro qualsiasi

# ≡ T o s s e ≡

DIFFIDATE DALLE IMITAZIONI

In vendita presso tutte le

Farmacie

Drogherie

e nella

**Drogheria Americana**

della

**ELEKEIROZ S. A.**

RUA SÃO BENTO, 63